



JAPAN REGION

Vol. 9, No. 2

January 1991

“Learning

with Joy,

Doing

with Pleasure”

識

る
情

じ

み

目 次

日本リージョン会長メッセージ	Japan Region President's Message	1
ITC会長受諾演説	ITC President's Acceptance Speech	2
各レベル標準会則の変更	From Parliamentarian	4
第9回日本リージョン大会	The Ninth Region Conference	5
リージョン大会での表彰	Awards	5
リージョン大会プログラム予定表	Conference Program	6
ワークショップ一覧表	Workshop Program	7
ワークショップ券	Workshop Tickets	9
プログラム委員会	Program Committee, Application of Workshop	11
観光・交通案内	Sightseeing & Traffic Guide	12
大会準備委員会名簿	Region Conference Committee	13
登録・食事予約申込書	Registration & Meal Reservation Form	14
ホテル宿泊予約申込書	Hotel Reservation Form	15
ホテル一覧	List of Hotels	16
リージョン大会って何でしょう	What is Region Conference	16
指名委員会	Nominating Committee	16
ITCテーマ・特別委員会	ITC Theme・Special Committee	17
ITC基金委員会	ITC Endowment Fund Committee	17
朗読研修について	Oral Reading Training	18
カウンスル例会公式訪問者予定表	Schedule of Official Visitors	18
事務局こぼれ話	From ITC Japan Office	19
日本リージョン通常会計予算	Japan Region General Financial Budget	20
日本リージョン通常会計予算について	Budget & Finance Committee	21
ITC日本事務局予算	ITC Japan Office General Budget	22
コミュニケーション・ダイナミックス	Communication Dynamics	23
喜びの受賞	She Won the Prize!	23
スピーチコンテスト さあ!あなたの出番です	Speech Contest "It's Your Turn!"	24
おめでとうございます<出雲クラブ・しらすぎクラブ>	Congratulations!	26
ニュース・哀悼	News, In Memory	28
編集後記	Editorial Note	



一富士、二鷹、三なすび

日本リージョン会長 広瀬 忠子

1991年、明けましておめでとうございます。

日本では昔から初夢に、一富士、二鷹、三なすび、をみると縁起がよいと言われております。これについては、將軍徳川家康の好きなことを順番に並べたとか、又、駿河の国のお国自慢で、富士山・鷹狩・産物の茄子である等々、由来については諸説ありますが、私の考えを申し上げますよう。

一富士……富士山の裾野の大きな広がりから頂点に至るなだらかでどこから見ても美しい姿を称えることにより、組織作りの大切さを教えているのではないのでしょうか。

二鷹……「能ある鷹は爪を隠す」の教えもあります、いつまでも爪を隠しては勿体ないと思います。能ある鷹である私達 ITC のメンバーはもっと現代的に、奇麗にマニキュアなどお洒落して、大空を自由に羽ばたき、地域社会のお役に立とうではありませんか。

三なすび……茄子は「煮ても、焼いても、揚げても美味しい」そして語呂あわせで申せば「ことを成す」であり、

「為せば成る 為さねば成らぬ何事も

成らぬは 人の為さぬなりけり」と

言うことだと思います。

私の初夢説いかがでしょうか。

ITCで組織の在り方を学び、能力あるメンバーは大空に飛び立ち素晴らしいことを成し、そして実り多い一年であります様に。

1. Mt. Fuji, 2. Hawks, 3. Eggplants

Tadako Hirose, Japan Region President

A Happy New Year, 1991!

In Japan it has been said that three luckiest dreams of the New Year are Mt. Fuji, Hawks and Eggplants.

Nobody is certain why it is said so. Some say they were lined up according to what Shogun Ieyasu Tokugawa liked. While, other say those three are the things the Country of Suruga was proud of. Now I'd like to tell you my interpretation.

1. Mt. Fuji—The gentle and beautiful slope of Mt. Fuji shows us the ideal shape of organizing and operating a group.
2. Hawks—Another proverb goes as, "An able hawk hides its claws when they are not necessary." But I think it is waste of time for capable hawks to keep their sharp claws hidden. We, ITC members, are just like capable hawks. Let's polish our nails, dress up nicely, flap our wings up in the sky and serve the community around us, shall we?
3. Eggplants—We say eggplants "nasubi" or "nasu" in Japanese. Its pronunciation is the same as "nasu" <do or make in English>.

Eggplants are tasty no matter how they are cooked. There is another saying using this word "nasu", which means if you have a will to do, no matter it is difficult to accomplish, it will be done.

What do you think of my interpretation about the New Year's Dream?

I do hope each if you, as a really talented member, flies high up in the air and makes this year a fruitful one by studying the real meaning of the organization through ITC activities.



Choose to Make a Difference

第49回 ITC大会 ニューージーランド、オークランド市にて

I T C 国際会長 ジェラルディン・ライトフット

1972年、2月のある夜、私は震えながら、こわごわ、自信もなく、ITC例会で、他の会員の前に立ちました。そして私としては初めてのテーブルトピックとして即興スピーチをしました。今夜、私は再び会員の前に立っています。しかし以前とは違っています。今夜の私は恐れもなく、冷静で、自信に満ちています。これはITCが世界中の

人々に与えられる非常に貴重なトレーニングの成果なのです。このトレーニングは、とても重要であり、且つ、すべてに行き届いたもので、故に私をこの組織の最高の地位に導いてくれたのです。

この記念すべき夜に、どうぞ私とご一緒に、作者不明ではありますが有名な言葉を思い出して下さい。“私はこの世を、たった一度、通り過ぎるでしょう。それ故、人様に対して私に何か出来ることがあれば、どうぞ、今、させて下さい。私が、ぐずぐずしたり、ないがしろにしてしまったりしないように。なぜなら、私は二度と、この道を通らないのですから”。ここでちょっと、この言葉に私流の言葉を付け加えさせていただきます。“一日一日を生きていく私に、この世で、違いを生じさせて下さい。私が自己改革を選択出来ますように”と……。

今夜の私は、いろいろな想いで胸いっぱいです。恐縮しながらも、ワクワクし、そして非常に光栄に思います。と同時に、感謝の念でいっぱいです。私にこのように重要で、取り組みがいのある役割を果たす機会を与えて下さった我がリージョン、そして、世界中のITCの会員の皆様へ感謝致します。私と一緒に役割を果たし、この偉大な組織をリードしていく、やりがいのある仕事をする為に、皆様によって選ばれた新しい選出役員がおられることに感謝致します。私達は一つのチームなのです。任すことが出来、頼りがいのある、専門的なレベルの、目的意識のある、会員本位の、そして熱意のあるチームなのです。私達は、効果的なチームであることをしっかり自覚し、これらの特質を一致した目的を持って、継続的に立証しなくてはなりません。

私は又、会員になってから長年にわたり、励ましと友情を与えて下さった、私のクラブの皆様にも感謝致します。グレイトレイクリージョンの、カウンスル№6の会員増強の為だけでなく、結果として、世界中の全会員数を増やすことになった、新しいSCELのプログラムを、過去二年間にわたり企画することによって協力をして下さった、私のカウンスルに、より深い感謝の意を表します。この特別のマニュアルは、ITC本部から手に入れることが出来ます。

次々に与えられるITCの宿題から、私が解放されるのを待ちながら、何年も“暖炉に火を燃やし続け、窓際のランプに灯をともし続け”ている私の夫ディヴィッドに感謝しなければ、罰が当たるというものです。

最後に、会員を一番重要視して、それぞれの能力の開発と発達の場を提供している組織——インターナショナル トレーニング イン コミュニケーションを発見したことを心から、ありがたく思っています。

違うグループや組織の会員も共通の目的の為に一緒に働きます。しかし、最終的に分析すれば、会員は自分自身の為だけでなく、組織全体の為に、自ら、旅する為の道を選び、登る山を決め、挑戦し、成功への道を進むのです。

ITCに於いても、やはり、この偉大な組織の動向を方向づけるのは会員なのです。ITCの将来に影響を与えるのも、すべてのレベルでの選出役員会や任命委員会の会員なのです。テッド・ケンパー氏は次のように言っています。「人々が一つのゴールに向かって喜んで努力していればいる程、その力は強くなる」。

ITCの会員として、あなたが参加することで、クラブに、カウンスルに、そしてリージョンに

変革をもたらすようにして頂きたいのです。多くの会員は、自分達が変革をもたらすことなど、出来ていないと思っています。その人達は、自分がクラブの例会に欠席したところで、たいした影響もなく、又、カウンスル例会に欠席したところで、その例会が成功したかどうかの決定的な要素になり得るはずがない、と思っています。同時に又、自分達が、リージョン大会に登録も参加もしなくても、大会の結果に暗雲を投げかけるかも知れない等とは、考えてもみないのです。私達一人ひとりが、実は必要とされているのです。そして一人ひとりが、変革をもたらすのです。

これからも、I T C役員会は、その立案によって決められた長期的な目標に向かって、仕事を進めていくでしょう。即ち、1994年6月30日までに、少なくとも175の新しいクラブを設立すると同時に、25000人の会員数にすることです。私達は世界各国の会員の方々に、この方針に賛同して頂き、私達の組織が成長し、大きくなっていく為に、助力をお願いしたいのです。私達は、すべてのレベルの皆様、この目標の達成の為に、私達と一緒にがんばってほしいのです。現在私達は、ヨーロッパに於いて発展を続けています。私達は、ノルウェーが、I T C家族の一員になられたことを、大変誇りに思い歓迎致します。又、サザンアフリカ リージョンから分離したツーオーシャンズと、サザンアフリカ ファウンダーズの、2つの新しいリージョンを歓迎致します。それに加えて、1989年-1990年度に39の新クラブが設立され、6月1日以来、私達は10クラブを新しく認証致しました。このような成長と拡張は、献身的な会員の努力の賜物であります。

将来のいくつかの計画に対して、I T C役員会は一生懸命取り組んでおります。まず最初は“**降る星 — 超星**” (Rising Star — Super Star) 会員プログラムです。これは1991年、ワシントンD. C.で開かれるI T C大会に出席する為の、往復飛行機切符、コンベンションでの食事代、登録費用、すべて無料とするコンテストです。二番目には、ジーニスクラブの組織を改造することによって、より効果的なプログラムにしようというものです。ジーニスクラブは若人達を現実の世界が持つ種々の困難に、より良く対処する方法を教え、自信を持って取り組むことが出来るように助力する、有益な団体です。三番目は、小説、ノンフィクション、詩の三部門にわたる新しく出来たコンテストです。四番目は、I T C役員会のメンバー作成によるオーディオテープの貸し出し利用の件です。評価、カウンスルプログラム製作、増設、会員保持、広報活動、広報についてがあります。五番目は、現在のスピーチコンテストの規則を研究中です。規約改正を考えております。新しい規則が1991-1992年度には発表されるでしょう。六番目に全世界の国々で、クラブの増設、会員の増強活動が、最重要課題として行われていくでしょう。それによって、素晴らしいトレーニングを享受するべく、人々が、I T Cに入り、活動する場を与えられるのです。

終わりに、個人的な見解を述べさせて頂くことをお許し下さい。私はI T Cの会員として、15年間活動してまいりました。この年月は、大変素晴らしく有意義でございました。私はI T Cの主旨に賛同致しており、I T Cの目指すところ、目的というものに全力投球致しております。組織として私達が努力して達成しようとしていることを私は信じています。I T Cは活動しているのです。未来は私達を歓迎して、手招きをしています。あなたと私に変革をもたらすことが出来る、と確信しています。私達の生きている世界で、大変重要な、そして、大地を揺るがすような力がある組織を持ち続けることが出来るということを確信しています。I T C宣誓の中にある如く、私はI T Cの究極の目的を確信し続けます。それは、「我々、インターナショナル トレーニング イン コミュニケーションのメンバーは、よりすぐれた意思の伝達を通じて、世界中の相互理解の促進を願い、指導力の養成と話し方の向上に積極的に努力することをここに誓います」であり、これがすべてであります。

私の1990-1991年のテーマにそって、私は変革をもたらすということを選びました。あなたも今年、私とご一緒に、どうぞ。すべての会員が丸丸となって“**Choose to Make a Difference**”!!

翻 訳 秋 沢 桂 子 (阪神クラブ)

議会議法役員 野田 絢子

1989年度の標準会則が1990年度の標準会則に変更される箇所：

A. クラブ

必須条項の変更

1. 第3条 会員 A項 3. 全文を置き換える
 3. 会員は同時に2つ以上のクラブに所属することができるが、それぞれのクラブ会員として、すべてのレベルの会費、費用または負担金を納めなければならない。ただし、上のレベルでは1つのクラブの代表となるのみである。
2. 第4条 財務 C項 入会金 削除して挿入
入会金10ドルを削除して、20ドルを挿入する。
3. 第4条 財務 G項 有資格クラブの条件 3. 削除して挿入
12ヶ月の猶予が与えられる。を削除して、期間を持つ。を挿入する。

B. カウンスル

必須条項の変更

1. 第3条 会員 B項 分割、再編成、合併
 6. 全文を削除する
従って7が6に、8が7になる。
2. 第5条 選挙及び役員の仕事 A項 役員 1. 挿入
「カウンスルの選出役員は、会長、 名の副会長、書記、会計」と「とする」の間に「または書記—会計」を挿入する。
3. 第7条 会合及び定足数 A項 会合 1. 下線部を挿入
 1. カウンスルは各会計年度ごとに最低4回の会合を開催し、少なくとも12時間の指導力、運営法、またはコミュニケーションの訓練を含むものとする。リ—ジョン会長の承認なしには例外は許されない。

必須条項以外の変更

- 第5条 選挙及び役員の仕事 C項 指名 2. 下線部を挿入
 2. 所属クラブにカウンスル役員候補者の推薦指名を要請する。資格のある会員を役職の候補として積極的に探すことができる。

C. リージョン

必須条項の変更

- 第V条 C項 2. 付加
May actively seek qualified members as candidates for the offices and for the nominating committee. を付加する。

必須条項以外の変更

- 第VI条 B項 3. 削除して挿入
compile annual report を削除して、**prepare a written annual report** を挿入する。

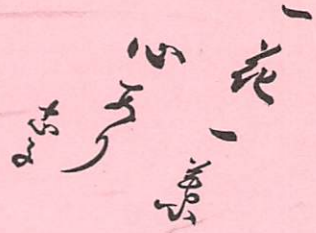
リージョン標準会則日本語版は未発行なので、英文の Standard Region Bylaws に適用して下さい。

訂正 会報第1号 14-15頁「ITC会則及び常規の修正について」11.を次のように訂正致します。

第15条 クラブ D項 会員 1. d. 置き換える。

- d. 会員は同時に2つ以上のITCクラブに所属することができるが、それぞれのクラブ会員としてすべてのレベルの会費、費用または負担金を納めなければならない。ただし、上のレベルでは1つのクラブの代表となるのみである。

ITC会則 第13条 D項 会員 2行目、3つのクラブは、3つのカウンスルにご訂正下さい。



第9回 日本リージョン大会
— 宝 塚 — 1991年6月12日・13日

大会コーディネーター 八木 美恵子

新年を迎え、第9回リージョン大会の開催も、あと5ヶ月後に迫って参りました。

一年に一度、全国から集まる会員の皆様方にとって、楽しく価値ある大会となりますように、心をこめて、きめこまかな準備をして参りたいと思っております。本大会のテーマは「一花一葉心あり」ときまりました。一つの小さな花にも、一枚の葉にも心があり、お互いに支え合っています。ITCでも、会員お一人お一人の個性を大切に、大会での各分野の訓練がそれぞれに価値あるものとなりますよう願っています。

今期は、前年度よりクラブ数が4クラブも増え、大会参加者の増加も予想されますので、準備委員会では前回迄の貴重な体験をもとに、無駄を省き、出来るだけ合理化して参りたいと考え、計画しております。

本誌には「登録」、「食事」、「ホテル予約」の申込書と「観光案内」、プログラム委員会からの大会プログラム、ワークショップの詳しい記事も掲載されています。

申込書は、従来の形式と少し異なっておりますから、お間違えのないよう、よく読んでお書き下さい。又、ワークショップ券や、別に食事券も添えられていますので、記入の上、忘れずにご提出下さい。

各クラブのリージョン派遣員や、プログラム委員長が、まとめて4月15日迄にお申し込み下さいませ。止むを得ない変更、取り消し等の場合も、必ず、各担当者を通してご連絡下さい。

尚、ホテル宿泊につきまして、宝塚ホテルの他に、宝塚グランドホテルを確保致しました。古くから名湯として知られる宝塚温泉がございますグランドホテルでは、一味違った滞在をお楽しみ頂けるのではないかと存じます。宝塚ホテルへはグランドホテルのシャトルバスで送迎いたします。

57クラブの皆様方のおひとりでも多くのご参加を、私達カウンスルNo.3一同、楽しみにお待ちしております。

第9回 日本リージョン大会での表彰

- A. 20年継続正会員
- B. フルメンバークラブ(30名)
- C. 所属クラブの平均最多会員数のカウンスル
- D. 増設クラブ最多数カウンスル
- E. 資格認証課程最多ポイントのクラブ



第9回日本リージョン大会プログラム予定表

Japan Region 9th Annual Conference Program Plan

宝塚ホテル
Takarazuka Hotel

6月11日(火) June 11 (Tues.)		
9:45~10:00	RMT登録受付(RMT会場前)	RMT Registration
10:00~12:00	リージョンマネージメントトレーニング	Region Management Training
11:45~12:15	CMT登録受付(CMT会場前)	CMT Registration
12:15~13:00	昼食	Luncheon
13:00~15:30	カウンスルマネージメントトレーニング	Council Management Training
15:45~17:45	リージョンマネージメントトレーニング	Region Management Training
6月12日(水) June 12 (Wed.)		
8:30~ 9:45	登録受付	Registration
9:00~ 9:50	派遣員説明	Briefing for Delegates
10:00~	開会式	Opening Ceremony
10:45~	ビジネス ITCインフォメーション	Business, ITC Information
12:00~13:00	昼食	Luncheon
	選挙(派遣員のみ)	Election (Delegates only)
13:10~14:30	スピーチコンテスト(英語)	Speech Contest (English)
~14:40	選挙結果発表	Election Report
15:00~16:30	教育セッション A) 外部講師3部門 B) 会員リーダー3部門 (ITC公式訪問役員による特別ワークショップ他)	Education Session A) 3 Workshops (Guest Speakers) B) 3 Workshops (Members)
17:00~17:20	晩餐会 受付	Banquet Registration
17:30~ ~20:30	晩餐会、表彰、カウンスル会長へインタビュー 役員就任式、余興	Banquet, Awards, Interview Installation, Entertainment
6月13日(木) June 13 (Thurs.)		
9:00~ 9:25	登録受付	Registration
9:30~10:30	ビジネス	Business
10:50~12:20	教育セッション C) 外部講師2部門 D) 会員リーダー4部門 (ITC公式訪問役員によるオープンフォーラム他)	Education Session C) 2 Workshops (Guest Speakers) D) 4 Workshops (Members)
12:30~13:30	昼食	Luncheon
14:00~15:50	スピーチコンテスト(日本語)	Speech Contest (Japanese)
15:50~	報告 クロージングソート	Announcements, Closing Thought
~16:30	閉会	Adjournment

注 時間や内容に多少の変更があるかも知れません。

又、審議事項の多少により別途ビジネス審議再開の時間を入れる場合は、会報3号にてお知らせ致します。

Region Conference—Workshop

June 12, 1991 (Wed.)

15:00–16:30

[A-1]	Japanese language in recent years Mr. Tsugio Yagi, Columnist for Mainichi Newspaper	Turbulent social changes have effected the Japanese language, as has the gap between the generations. This has become a communication barrier. Let us casually discuss current events and modern Japanese language.
[A-2]	Even without both arms Mr. Masafumi Minami, Painting Artist	Despite having had both arms amputated due to a childhood accident, Mr. Minami has become a reknowned artist. He is living proof that hidden skills can be developed through training.
[A-3]	Pleasure of oral reading Mrs. Takako Kitayama, Instructor, Ashiya Culture Center	Language is not just a code. Written letters have a life of their own. We would like to explore the meaning of words and the depth of written letters through the human voice. That is the true pleasure of oral reading.
[B-1]	Special Workshop (Bilingual) Ruby Moon, ITC Secretary- Treasurer ITC official visitor	(Not determined)
[B-2]	It's only parliamentary law, but it is still parliamentary law Hiroko Suzuki (Nagoya)	Do you know what it takes to become a parliamentarian?
[B-3]	My Takarazuka Michiko Ishimoto (Osaka)	The 80 years of Takarazuka Girls' Revue. Stories of my youth—my Takarazuka days. Humorous anecdotes.

June 13, 1991 (Thurs.)

10:50–12:20

[C-1]	What is Protocol? Prof. Andre Brunet Ritsumeikan Univ., Ex-French Consul General in Japan	When inviting honored guests to the coronation ceremony from countries worldwide, government officials paid much attention to protocol. Professor Brunet will give a lecture on the origin and meaning of diplomatic protocol.
[C-2]	To live a more fascinating life Mr. Teruo Hata, Director, Care Program Academy	One's happiness depends on how beautiful a heart one can possess and how one can make full use of it in building human relations. Together, let's reconsider what is important here.
[D-1]	Open Forum (Bilingual) Ruby Moon, ITC Secretary-Treasurer ITC official visitor	Fifty years since the birth of ITC, change is inevitable. How is ITC and its members adapting to the ever changing world. Let's discuss how we can "choose to make a difference."
[D-2]	Secretarial Skills— The Writing of Letters Norie Izutani (East Kobe)	Letter writing is also necessary for us, just as speaking skills. This study concerns the composition of business letters according to the JIS format.
[D-3]	Basics of Speech Com- munication Taeko Yokaichiya (Kobe)	For better communication, is skillfull speech the primary requirement? We will study the basics of speech communication, analysing the questionnaire from speakers and listeners.
[D-4]	What is ITC? Aiko Furuichi (Hanshin)	Orientation for newer members The ideology of the founder The organization (in simpler terms) The necessity of Parliamentary Procedure

大会ワークショップ一覧表

1991年6月12日(水) 15:00~16:30

〔A-1〕	ちかごろの日本語 八木 亜夫 様 毎日新聞論説委員	激動する社会情勢につれて日本語も大きく揺れ、世代の差による言葉づかいの違いは、コミュニケーションの障害にさなっています。新聞記者の眼から見た最近の日本語と世相についてだけのお話しをし、皆さんとご一緒に考えたいと思います。
〔A-2〕	たとえ両手がなくても 南 正文 様 日本画家	小学生時代の不慮の事故による両腕切断というハンディキャップを背負いながら、今日画家として大成なさるまでのご努力は想像だにできません。閉ざされたかに見えた能力も訓練を重ねることによって開発できる！ 生きた証しを先生に見る思いがいたします。
〔A-3〕	文字に息吹きを 一朗読を楽しくー 北山 たか子 様 芦屋 朝日カルチャーセンター講師	“ことば”は記号ではありません。“文字”にはいのちがあります。言葉の意味、文字の拡がりや音声によってさやがせたい！それが朗読の醍醐味だと思っております。
〔B-1〕	特別ワークショップ(日・英) ルビー・ムーン様 ITC公式訪問者	未 定
〔B-2〕	たかが議事法、されど議事法 —中 級— 鈴木 宏子(名古屋)	議事法の運営上、わからないことにお答えしたいと思います。
〔B-3〕	わが“宝塚” 石本 美知子(大阪)	宝塚80年の歴史 私の青春 宝塚時代のお話 —ユーモア一杯のエピソードのかずかず—

1991年6月13日(木) 10:50~12:20

〔C-1〕	プロトコールとは何か アンドレ・ブリューネ様 元フランス総領事 立命館大学教授	即位の礼に出席する各国の賓客を迎え、政府はプロトコールに大変な気遣いをしたようです。儀典はITCでも大事な勉強になっています。外交官のご経験からプロトコールの起源、意味などお話ししていただきます。
〔C-2〕	より魅力的な人生を送る為に 旗 照夫 様 ケアプログラムアカデミー主宰	人間の幸福は人と人との間にあってどれ程美しい心を持ち、それを人といかに交流させて良き人間関係を築き上げるかにかかっています。その為に大切な事は何かを皆さんと一緒に考えてみたいと思います。
〔D-1〕	オープンフォーラム(日・英) 世界のITC事情 ルビー・ムーン様 ITC公式訪問者	ITC誕生から50年経ち、変わりつつある社会にITC会員はどのように応えてゆくべきか—ITCテーマ“Choose to Make a Difference”をみんなで考えてみましょう。
〔D-2〕	秘書学 —文書作成の基本— 泉谷智恵(イースト神戸)	話し方も大切ですが、文書を作成することも必要かと思われます。JISの標準規格を基にして内容別に各文書の様式を修得いたします。
〔D-3〕	スピーチコミュニケーション の 基 本 八日市屋 多栄子(神戸)	より良い意思の伝達出来る為には、まず「巧い」話をするのが必要なのでしょうか。スピーカーとリスナーの両サイドからのアンケートを分析しながら、スピーチコミュニケーションの基本を学びます。
〔D-4〕	ITCって何？ 古市 愛子(阪神)	ニューメンバーのためのオリエンテーション ・創立者の意図 ・組織をわかりやすく ・議事法の必要性

12日

ワークショップ券

15:00~16:30

ゲスト

第1希望〔 〕

第2希望〔 〕

ゲスト名 _____ (紹介者名 _____)

12日

ワークショップ券

15:00~16:30

会員

第1希望〔 〕

第2希望〔 〕

カウンスルNo.() クラブ名 _____ 会員氏名 _____

13日

ワークショップ券

10:50~12:20

ゲスト

第1希望〔 〕

第2希望〔 〕

ゲスト名 _____ (紹介者 _____)

13日

ワークショップ券

10:50~12:20

会員

第1希望〔 〕

第2希望〔 〕

カウンスルNo.() クラブ名 _____ 会員氏名 _____

12th

Workshop Ticket

15:00~16:30

Guest

1st selection [] _____

2nd selection [] _____

Name _____ (Introduced by _____)

12th

Workshop Ticket

15:00~16:30

Member

1st selection [] _____

2nd selection [] _____

Council No. () Club _____ Name _____

13th

Workshop Ticket

10:50~12:20

Guest

1st selection [] _____

2nd selection [] _____

Name _____ (Introduced by _____)

13th

Workshop Ticket

10:50~12:20

Member

1st selection [] _____

2nd selection [] _____

Council No. () Club _____ Name _____

第一副会長 白江 圭穎子

皆様、乙女時代の夢とあこがれの地宝塚で開催される年次大会に期待を寄せていらっしゃるのと存じます。

プログラム案と教育セッション表をご覧くださいませ。素晴らしいリーダー揃いです。

ワークショップのあれにもこれにも出たくなり、2つに絞ることにお困りではないでしょうか。勉強家のあなたにも、一寸遊び心のある個性派のあなたにも満足して頂ける様、楽しく刺激的に企画致しました。

日本各地からおひとりでも多く参加し、少しでも多くを学び、色とりどりのコミュニケーションの花が沢山開きます様にと願って、プログラム委員一同懸命の努力で準備し、皆様のご出席を心からお待ち申し上げています。

申込方法を改善しましたので下記要領でよろしくお願い致します。

ワークショップ申し込み及び変更・取消の要領

[A] 申し込みについて

- ① 会報のカラーワークショップ券（ゲスト用・会員用）に第1希望、第2希望その他必要事項記入の上切り取ってクラブプログラム委員長へ提出して下さい。（控えとして一覧表にするしをつけておかれることをお勧めします。この券はその儘キットに入りお手元に届きます。当日は、大会冊子「大会会場案内のページ」で教室名を、「館内案内図」で場所を早目に確認し速やかに移動出来ます様、プログラムの流れにご協力下さい。）

尚、人数の都合でご希望に添えない場合もあり、その節はご了承下さい。

- ② クラブプログラム委員会では、会報と共にお送りしました申込者名簿に氏名と集計を記入しワークショップ券と同封、期日迄に送付して下さい。（プログラム委員長はこれを1部コピーファイルされると以後の照会に便利です。）
- 〔書式例〕
- ③ 締切後の追加申し込みもこの券でお願いします。 不用の文字を消して下さい。

[B] 変更・取消について

- ① 書式の様にハガキでお願いします。
（間違いを防ぐため電話はおさげ下さい。）
- ② 変更は役職上止むを得ない場合のみにして下さい。
- ③ 変更・取消もクラブプログラム委員長を通じて行って下さい。

(ITC) ハガキ _____ 月 日 大会ワークショップ変更・取消願 カウンسلNo. _____ クラブ名 _____ 氏名 _____ [A-3] を申し込みましたが _____ の理由により 変更・取消致します。 [B-1] 特別ワークショップへ
--

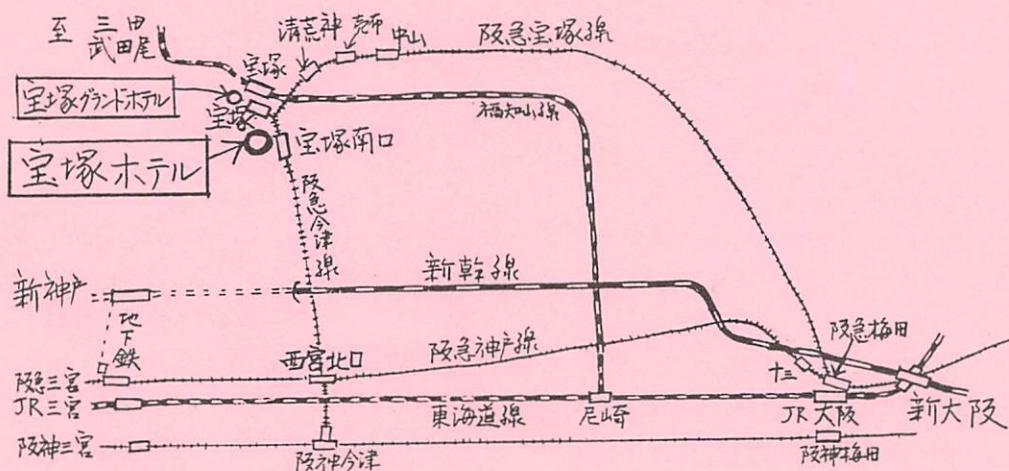
締切日：4月15日 宛先：第一副会長 白江圭穎子 〒659 芦屋市山芦屋町 24-10

観光・交通案内 Sightseeing & Traffic Guide

[観光ご案内]

リージョン大会会場の一隅に観光案内のパンフレットや地図等を置きますのでご利用下さいませ。短時間で行ける観光場所としては、宝塚ファミリーランド（入園料1,000円）とその近辺の散策、清荒神（鉄斎美術館）、中山寺（安産祈願）等があります。お時間があれば、ぜひお出かけ下さい。

[交通ご案内]



- 阪急梅田から
神戸線で西宮北口駅のりかえ、今津線、宝塚南口駅下車（約40分）
- 新大阪から
東海道線でJ円大駅へ、阪急梅田駅より神戸線で西宮北口駅のりかえ、今津線、宝塚南口駅下車（約60分）

- 神戸から
阪急三ノ宮駅より、神戸線で西宮北口駅のりかえ、今津線、宝塚南口駅下車（約35分）
- 大阪国際空港からタクシーで約20分
- 新大阪駅からタクシーで約40分

[宝塚歌劇 観劇ご案内]

観劇ご希望の方は、下記の要領でお申し込み下さい。

公演日時：6月11日（火） 14日（金） いずれも、開演13時、終演16時すぎの予定。

料金：S席 4,100円 A席 3,100円（各日、15席のみ。先着順締切）

申込方法：葉書に、会員名、カウンスルNo、クラブ名、希望日、S席・A席を明記する。

締切日：1991年4月1日必着（座席予約の都合上、締切日が早くなりました）

切符の入手については、後日、申込者個々に連絡致します。

申込宛先：川勝のり 〒665 宝塚市野上1-7-13 TEL 0797-72-3632

第9回日本リージョン大会準備委員会〔カウンスルNo.3〕
Ninth Region Conference Committee

大会コーディネーター 八木 美恵子(関西) ホステスカウンスル会長 山崎 正子(芦屋)
コ・コーディネーター 杉山 満佐子(関西) 大会書記 前川 雅子(姫路)

委員会名	委員 (クラブ)	委員会名	委員 (クラブ)	委員会名	委員 (クラブ)
会計監査	○村角 容子(姫路) 佐藤 良子(関西)	会場・備品	○市川 道子(芦屋) 中野 伴子(芦屋) 加納 禮子(西宮) 中來田慶子(西宮) 仁熊 愛子(西宮) 下平 朝子(西宮)	VIP接待	○小池 和子(芦屋) 市川 昌子(芦屋) 渡辺 淳子(芦屋) 大谷ミチ子(西宮) 山道 詞子(西宮)
大会会計	○児玉 照江(西宮) 河村美恵子(西宮)				
登 録	○上島 晴美(関西) 杉山満佐子(関西)				
登録会計	○出原 和子(芦屋) 松尾 洋子(芦屋)	企画・デコ レーション	○武内 熙子(関西) 河本 美子(舞子) 岡本 信子(舞子) 末包 敏子(舞子)	インフォ メーション	○永井千賀子(姫路) 江尻三千代(姫路) 三和 幸子(姫路) 渡辺 弘子(姫路)
食 事	○岸本 信子(関西) 伊藤 恭代(関西) 斉藤のぶ子(関西)				
宿泊予約	○秋山美代子(芦屋) 川上 瑠美(芦屋)	名札・リボン	○塩田百合子(芦屋) 小野千賀子(芦屋) 芝 千恵子(芦屋) 山中 恵枝(芦屋)	ペ ー ジ	○炭本 文子(関西) 風川 綾子(関西) 大西 良子(関西) 園田 容子(芦屋) 矢野奈緒子(西宮)
キ ャ ッ ト	○蓬萊 幸子(西宮) 神吉 信子(西宮) 河村美恵子(西宮) 松尾 京子(西宮) 大野美恵子(西宮) 桜井 松子(西宮) 鈴江 恵(西宮) 津田 由貴(西宮) 山崎 麗子(西宮)				
プログラム プリント	リージョン プログラム委員会	儀 典	○江藤万里子(関西) 杉山満佐子(関西)	写 真	○亀井トメ子(尼崎) 荻野智恵子(尼崎)
		接 待	○井出 智美(関西) 渡辺 年子(関西) 中尾 豊(芦屋) 斉藤 静香(西宮) 大塚小夜子(姫路) 川染 厚美(尼崎) 山本 光子(舞子) 伊賀武子(しらさぎ)	物品販売	○浜岡 利子(関西) 宮本富美子(関西) 鶴木 演子(関西) 春名 豊子(姫路) 泉 淳恵(姫路) 小国 光子(姫路)
		ホスピ タリティ (本部室)	○村上美耶子(関西) 福島美紀子(関西) 三宅 梢(関西) 長縄智恵子(関西) 伊藤 温子(尼崎) 小橋 節子(尼崎)	広 報	○大島 麗子(舞子) 小河フク子(舞子) 田辺 和子(舞子)
				観 光	○川勝 のり(芦屋) 橋本 裕美(芦屋) 下邨 清子(芦屋)
				エンター テインメント	○鷺見美千子(関西) 大西 良子(関西)

○印は委員長

1991年
日本リージョン大会登録及び食事予約申込書
Registration & Meal Reservation Form

登 録 費

会 員	5,300円	欠席会員 協 力 金	1,000円	ゲスト	1 日 両 日	2,500円 5,000円
カウンスルNo.				ゲスト氏名		
クラブ名						
現役職名						
フリガナ 会 員 名						

役職兼任の場合は上部レベルを記入のこと。
欠席会員協力金は4月1日以降入会会員は半額。

合 計 _____ 円

食事予約申込

6月12日	昼 食	2,500円 ×
	晩 餐 会	10,000円 ×
6月13日	昼 食	2,500円 ×
フリガナ 会 員 名	クラブ名	カウンスルNo.
ゲスト名		

合 計 _____ 円

登録費及び食事代 総合計 _____ 円

- ☆ この紙面に必要な事項を記入し、コピーしたもの……………①
- 別添付の食事券に必要な事項を記入して切り離したもの……………②
- 上記 ①、②の書類にお金を添えて、リージョン派遣員にお申し込み下さい。
- ☆ 申込締切日：1991年4月15日。5月12日以降のお取り消しは返金出来ません。
- ☆ 申し込み後の変更は、必ずリージョン派遣員を通しクラブ名を明記の上、葉書で登録委員長にお知らせ下さい。

登録委員長：上島 晴美（関西） 電話 0727-84-5386
登録会計：出原 和子（芦屋） 電話 078-691-8151
食事委員長：岸本 信子（関西） 電話 0798-72-8896

本申込書送り先：上島晴美 〒664 伊丹市北本町1-127
送 金 先：郵便振替 口座番号 神戸 0-10662
名 称 ITC日本リージョン登録会計

ホテル宿泊予約申込書

Hotel Reservation Form

この度の大会に於けるホテルは宿泊可能数が少なく、特にシングル部屋数が不足している為、2人～5人のグループで申し込んで頂かねばなりません。(シングル部屋に2人の場合あり)。なお、宝塚ホテルは一部大会関係者を除き先着250名で満室になりましたら締切とし、これを越えた方は宝塚グランドホテルにお泊まり頂きます。又、希望された室が重複します場合は、ホテル側で調整を致しますので、ご希望に添えない場合もあります。この点、前もってご了承下さい。

☆ 申し込み方法案内

1. 宿泊料金が幾種類にも分かれておりますのでご注意ください。
ご希望外の室に当たりました場合、料金も変わりますのでご承知おきください。
2. グループでお申し込み頂く時は、必ずグループの代表者を選んでご記入下さい。
3. 宿泊取消：6月4日以降 前日迄 3,000円 } キャンセル料は当日派遣員を
当日 5,000円 } 通して必ずお支払い下さい。
4. お支払い：各自チェックアウトの時にお願いします。
5. 宿泊料金：下記料金は1名分で全て朝食・税・サービス料が含まれています。

◎ 料金一覧表

ホテル名	室記号	部屋タイプ	料金	1室収容人数
宝塚ホテル	A	シングル	¥ 7,500	2名
	B	シングル	¥ 12,000	1名
	C	デラックスシングル	¥ 14,000	1名
	D	ツイン	¥ 10,000	2名 3名
	E	和室	¥ 9,000	3名 4名 5名
宝塚グランドホテル	F	和室	¥ 8,000	4名 6名 7～10名

(註) 宝塚グランドホテル(旅館形式)全室和式 1室4～10名
温泉及び各室バス・トイレ付き 浴衣・洗面具有り
宝塚ホテル←→グランドホテルはシャトルバス送迎

◎ 宿泊申込書

① 会員名		⑤ 希望室記号	
② クラブ名 大会関係役名(例：スピーカーなど)		⑥ 代表者名 (1室に2名以上の場合は必ず記入)	
③ カウンシル No		⑦ 同室者人数	
④ 宿泊希望日	6月11日 12日 13日 (○で囲んで下さい)		

☆ 宿泊申込は、点線以下をコピーし〔登録とは別に〕クラブでまとめて、お送り下さい。

☆ 申込締切日：1991年4月15日 厳守

☆ 本申込書送り先 秋山美代子(芦屋) 〒662 西宮市神原3-13
電話 0798-72-0722

ホ テ ル 一 覧

List of Hotels

宝塚ホテル 阪急電車宝塚南口駅正面

〒665 宝塚市梅野町1番46号 TEL 0797-87-1151(代) FAX 0797-87-9833

宝塚グランドホテル (政府登録国際観光旅館)

〒665 宝塚市栄町3丁目10番1号 TEL 0797-87-1111(代) FAX 0797-86-4141

その他のホテルのご案内をいたします。ご希望の方は各自でお申し込み下さい。

新阪急ホテル 阪急電車梅田駅・JR大阪駅より2分 シングル 10,000円より

〒530 大阪市北区芝田1丁目1番35号 TEL 06-372-5101

三ノ宮ターミナルホテル JR三ノ宮駅ビル内 シングル 8,610円(税・サ含む)

〒651 神戸市中央区雲井通8丁目1番2号 TEL 078-291-0001

神戸 東急イン 阪急電車三ノ宮駅・JR三ノ宮駅より3分 シングル 8,100円・9,000円

〒651 神戸市中央区雲井通6丁目1番5号 TEL 078-291-0109

リージョン大会って何でしょう

What is Region Conference

◇大会では次の5つのことをするように『日本リージョン会則』で定められています。

- 1) リージョンの事務をとり行います。
- 2) リージョン役員会や、カウンスル会長などが、過去一年間の進歩や、業績の報告をします。
- 3) 役員と指名委員会を選出します。
- 4) スピーチ、口頭や文書によるコミュニケーション、指導力の養成、そして組織に関する技術についての教育を行います。
- 5) リージョンスピーチコンテストを開催します。

[第7条 会議と定足数 B項 大会の目的]から

◇そして、それとともに大会は、日本各地の会員の方々が一堂に集い、旧交をあたため、親睦を深めあう、一年に一度の、盛大で、楽しく、うれしいお祭りなのです!!

指 名 委 員 会

Nominating Committee

指名委員長 鈴木宏子

リージョン大会では、次期役員と指名委員会の選挙が行われます。

各クラブは、候補者名を指名委員会にご提出下さい。

期限は3月13日(選挙の90日前)です。

資格及び任務については、『日本リージョン会則』をご参照ください。

会員の積極的なご協力とご参加をお願いいたします。

“Choose to Make a Difference”

日本リージョン会長 広瀬 忠子

会報第一号でI T C会長のテーマの日本語訳を募集しましたところ、17点の応募を頂きまして、ありがとうございました。

皆様の熱意に応えるべく役員会では慎重に検討を重ねましたが、I T C会長が示された含蓄のある言葉を的確に表現するテーマとしての日本語が残念ながら見当たらず、この度は1位入選は見送り「選びませんか 何か違うものを」岡山あくらクラブの作品を佳作といたしました。

そこで今期は原文のままをテーマとして使わせて頂きます。なお、このテーマの含む意味は「自分の意志を持って、効果を生む選択を・・・」ということになるのでしょうか。言葉の翻訳のむづかしさを痛感いたしました。

特別委員会

特別委員として、ライティングコンテスト委員会が新設されました。

委員長：鶴 飼 恵津子（名古屋クラブ）

ライティングコンテストに応募なさる方は、コミュニケーターをよくお読み下さい。

I T C 基金委員会

ITC Endowment Fund Committee

日本リージョンI T C基金委員長 盛田 純子

毎年、皆様からご協力いただいておりますI T C基金は、具体的に何に使われているのか、お知らせいたしましょう。（I T C本部メールより）

1. 教育設備・教育備品及び新しいマニュアルのために

現在達成したこと：スライドによる紹介物の開発

スプリットバック式の紹介マニュアルとスライド

マスターマニュアルの開発

計画中のこと：新入会員及び増設のための映像プログラム

教育特集のカセットテープ

2. I T C本部建物のために

現在達成したこと：1981年に35万6千ドルで購入し、寄付金のおかげで現在14万5千ドルの借入金となった。

スチール棚のついた倉庫の装備

洗面所と昼食室の床タイルの張り替え

昼食室のシンクと蛇口の取り替え

計画中のこと：購入後10年を経た通常のいたみに対する修理（カーペットの張り替えや洗面所の蛇口の取り替えなど）

以上のことをご理解いただき、本年度もI T C基金へのご協力をお願い申し上げます。

1. 昨年と同じく会員1名につき6ドル（あくまで強制でなく目安として）のご寄付をお願いいたします。
2. 創立者インナーサークルに入ってくださいの方は、100ドルを寄付されますと、七宝のピンと表彰状が贈られます。
3. その他

故人の追悼のためや、名誉を受けたり表彰されたことに対するの記念のためなど、自由なご寄付も受け付けております。

次期会長 常田 道子（担当役員）

朗読研修は、1986年に「1990年までに社会還元を実現する」という目標で、特別委員会が生まれました。現在各地区で7つのグループが熱心に研修を続けております。

一応目標とした1990年になり、未だ活発とは言えませんが、対面朗読やテープ吹き込みなどで少しずつながら活動を始めつつありますので、特別委員会の形は解散することになりました。

リージョンは、各グループが更に研修を重ねてゆかれますように願い、奨励したいと思ひまして、今年度は下記のような形式に致します。

名 称：朗読研修グループ

連絡係：朗読研修グループ連絡担当者（各グループの状況を把握し、報告する）

方 針：各グループの独自の研修態勢を尊重し、グループや個人が社会との接触を積極的に求めてゆくことを奨励する。

朗読という分野は、息の長い勉強を必要とされるものであり、またこうであらねばならないという決まった形や統一のできるものではありません。必要に応じて、それぞれの技量にあった活動も考えられます。自由に様々な形で、社会とのつながりを模索し求めていくことが望まれます。

I T Cの中だけの自己啓発に終わらせずに、I T Cでのトレーニングを社会に還元することを考えてゆくことは、時代の要求でもあります。

研修グループメンバーの皆様方のご努力が、大きな実りを得られますよう期待しております。

今年度朗読研修グループ連絡担当者 川上 瑠美（芦屋クラブ）

カウンスル例会公式訪問者予定表

カウンスル	例会	公式訪問者	カウンスル	例会	公式訪問者
№ 1	第3回	野 田 絢 子	№ 5	第3回	星 野 佐 登
№ 2	第3回	小 林 令	№ 6	第3回	白 江 圭 穎 子
№ 3	第3回	今 井 千 代 子	№ 7	第3回	広 瀬 忠 子
№ 4	第2回	広 瀬 忠 子	№ 8	第3回	常 田 道 子
〃	第3回	常 田 道 子			

ある日の事務局

出版委員長 徳橋 八重子

カウンスル例会が近付いたある日、資料役員の杉山桂子さん、事務局を手伝って下さる名城クラブの澤登芙蓉さん、そして、出版の徳橋が事務局に集まった。各カウンスルへ資料を送るためである。

各レベルの会則を点検する。時間が瞬く間に過ぎていく。昼は、それぞれ持参のお弁当をひらきながら、楽しいお喋りがはずむ。

午後の仕事開始。事務局長の新木昌子さんが外出先から戻られた頃を見計らって、電話をする。

「出来上がりました教育資料をご覧下さいましたか」

「字が小さいのが残念ですね。内容がきちっと出来ていますから、まあいいでしょう」

「単価は今までどおりでしょうか」

電話を杉山さんと交替する。

「資料番号C20は、250円と書いてありますが、資料一覧表の方には100円になっています。どちらが本当でしょうか」……

段ボール箱に、カウンスルからの注文の品や、カウンスル例会で販売する会則、教育特集、封筒、便箋など、びっしり詰め合わされていく。一つのカウンスルに送る資料が、みかん箱三個分もあったりする。無言の作業の中、ガムテープを貼る音だけが、ピシッピシッとひびく。

葵クラブの会員二人が手伝いに来て下さる。電話のベルがなる。

「B10『スピーチコンテストの規則と任務』は、いま何部ありますか。その3頁の5のbに、又はハンドマイクと書き加えて下さい」

「リージョン会則の在庫が15部になりました。何部作りましょうか」

新木さんのテキパキした指示が続く。

予定していた仕事がようやく片付いた。時計を見ればもう5時、秋の日は、あっという間に暮れていた。

特別会計をよろしく

事務局特別会計 竹内 宏子

特別会計は、決して表面に出ることのない日陰の存在です。そのためでしょうか。誤解されていることも多いようです。無理ありません。なにしろ57クラブから送られてくるお金を、扱っているのですから……。おまけにドルの変動が激しくて、送る方も、受け取る方も、頭の中がゴチャゴチャしてしまいます。

ときどき迷子のお金が送られてきます。行き先の表示がないのです。配達人は迷子のお金を抱えて、どこへ運ぼうかとウロウロします。宛先をお書き下さい。また、何のお金が、どこから送られてきたのか、わからないこともあります。送金の内訳、クラブ名などをお忘れにならないで下さい。お金が迷子にならないように！

10月末には、本部から新しいカタログが送られてきます。ITCへのご注文は、価格を確かめて送って下さい。そして、これからも特別会計をどうぞよろしく。

“みんなの力でみんなの事務局”……“私たちの事務局”は、翻訳、出版、資料、特別会計そして、全クラブ宛てリージョンメール発送などのお仕事をして下さっています。

どの部門をとりましても、そのご苦労は大変なものです。今回は、お二人の方に事務局のこぼれ話を伺いました。

編集部

日本リージョン通常会計予算

Japan Region General Budget

1990.8.1-1991.7.31

単位(円)

		予算額 Budget	備 考 Remarks
収入の部	Income		
前期繰越金	Balance brought forward	1,421,206	
大会剰余金	Surplus from Region Conference	1,343,049	助成金を含む*
会 費	Dues	5,800,000	
I T C 増設補助	ITC Extension Subsidy	19,500	
利 子	Interest	60,000	
収入合計	Total	8,643,755	
支出の部	Expenses		
会報印刷代その他	Bulletin Printing	2,000,000	
交 通 費	Transportation		
選出役員交通費	Officers Transportation	830,000	
任命役員交通費	Appointed Officers Transportation	100,000	
常任委員交通費補助	Committee Members Transportation	400,000	
役員活動費	Officers Activity Expenses		
会 長	President	100,000	
次期会長	President-Elect	15,000	
第一副会長	1st Vice-President	65,000	
第二副会長	2nd Vice-President	30,000	
書 記	Secretary	60,000	
会 計	Treasurer	30,000	
議会法規役員	Parliamentarian	10,000	
編 集 者	Editor	30,000	
配布書類	Region Mail	250,000	
常任委員会活動費	Standing Committee Expenses		
資格認証	Accreditation	13,000	
会計監査	Audit	2,000	
予算・財務	Budget and Finance	6,000	
会則・決議	Bylaws and Resolutions	35,000	
選 挙	Election	3,000	
増 設	Extension	20,000	
国際交流	International Relations	20,000	
指 名	Nominating	10,000	
広 報	Public Relations	40,000	
スピーチコンテスト	Speech Contest	30,000	

特別委員会活動費	Special Committee Expenses	
リージョン研究	Region Research	3,000
マスターマニュアル翻訳	Master Manual Translation	20,000
派遣員資格確認	Credentials	10,000
増設補助金	Extension Subsidy	140,000
大会プログラム補助金	Conference Program Subsidy	100,000
朗読研修補助金	Oral Reading Training	35,000
役員研修資料費	Officers Training Materials	30,000
物品購入	Purchase of Materials	38,000
CMT出席補助	CMT Attendees Subsidy	200,000
ITC大会出席補助	ITC Convention Attendees Subsidy	
会長	President	50,000
次期会長	President-Elect	50,000
スピーカー	Speech Contestant	30,000
接待費	Hospitality	100,000
慶弔費	Greetings and Condolences	10,000
事務局運営費	Japan Office Operation Expenses	1,600,000
大会準備	Conference Planning	1,343,049
予備費	Miscellaneous	785,706
支出合計	Total	8,643,755

* 神戸国際交流協会助成金 100,000円を含む。

1990. 10. 1 第8期 予算・財務委員会 桑原美紀子 太田恵子

日本リージョン通常会計予算について

- 1) 見込会員数 1,450名として予算案を立てた。
- 2) 大会剰余金は修正された会則に従い、収入の部に入れた。
- 3) 会報印刷代その他の項目は会報部数と印刷費・諸費の値上げを考慮して大幅に増加計上した。
- 4) 交通費の項目では役員が広域にわたるため、増加計上した。
- 5) 配布書類の項目はリージョンメール・通信・諸送料を含み、会員数とクラブ数の増加を考慮した。
- 6) 特別委員会としてマスターマニュアル翻訳委員会が設けられたので、20,000円を計上した。
- 7) 大会プログラム補助金の項目はワークショップを援助するために設けた。
- 8) 朗読研修特別委員会は解散したが、研修の結果を今後期待し研修グループとしての継続を奨励するため、研修補助費 35,000円を計上した。
- 9) 事務局の運営費は前年度決算報告に基づき 1,600,000円を計上した。

以上のように諸条件を考慮の上、1990年-1991年日本リージョン通常会計予算を立てた。

第8期 予算・財務委員会 桑原美紀子 太田恵子

I T C 日 本 事 務 局 予 算

ITC Japan Office General Budget

1990.8.1-1991.7.31

(単 位 : 円)

収入の部	Income	
事務局運営費	ITC Japan Office Management Fund	1,600,000
合 計	Total	1,600,000

支出の部	Expenses	
事務経費	Office Miscellaneous	100,000
翻 訳 費	Translation Expenses	400,000
資料部活動費	Supply Activity Expenses	150,000
翻訳部活動費	Translation Activity Expenses	30,000
出版部活動費	Publication Activity Expenses	15,000
人 件 費	Personnel Expenses	300,000
	(時給 800. 1日5時間、週2回)	
交 通 費	Transportation	100,000
電 話 料	Telephone	60,000
事務所家賃	Office Rental Charge	360,000
	(30,000×12)	
光熱費、水道、電話代負担	Expenses for Utilities & Telephone	50,000
予 備 費	Miscellaneous	35,000
合 計	Total	1,600,000

資料売上代金収入	Sales of Manuals of Supplies	2,500,000
合 計	Total	2,500,000

支 出	Expenses	
出版印刷費	Publication, Printing Expenses	1,300,000
物品、資料仕入費	Equipment	1,200,000
合 計	Total	2,500,000

1990年8月1日 作成

八日市屋 多栄子（神戸クラブ）

コミュニケーションダイナミックスという言葉の意味は、コミュニケーションの力学、方法、手順で、私達 ITC 会員が日頃勉強していることの総括です。例えば、聴解力の養成、評価のテクニック、スピーチの組み立て方、話し方の技術、即興・即席スピーチの行い方、基本のビジネスミーティングの行い方、マイクロフォンや視聴覚資料の使用方法等です。

ITC 大会でのコミュニケーションダイナミックスとは、上記のようなより良い意思伝達の方法等を、市民の方々に教授できるインストラクターの養成コースなのです。これは、ITC の社会還元のひとつで、このコースのもともとの目的は ITC の存在を社会に知らしめ、会員増加につながるというものです。

この資格を得たインストラクターは開講コースを設定し、受講者を募ります。テキスト代として受講料を頂き、その一部が ITC に入金される仕組みになっています。

ニュージーランドでは初日に、8 週間受講者用と、2 日間セミナー用のマニュアルが配られ、翌日までに読了するよう宿題が出ました。このコースは合計 5 時間なので、分厚いテキストを細かに見てゆく時間はありません。大要、マーケティングの方法、ITC を売り込む方法等の講義や討論を、Jane Kissinger, Thelma McClelland, Lillian Morton の 3 人の方々がご指導下さいました。最終日には 12 名の生徒が 5 分程の教育デモンストレーションを行い、お互いに評価をしあい、インストラクターの資格を授与するという証書を頂きました。

今までの日本からの資格取得者は Jean Joyce さんだけだとかで、ひとりでも多くのお仲間が増え（コース受講資格は資格認証課程コースⅢ、又は同等位）ITC のイメージアップ、会員増加に結び付くよう協力し合いたい、学んだことを会員の皆様とも分かち合いたいと思っております。

ニュージーランドでの ITC 大会で、神戸クラブの八日市屋多栄子さんが、コミュニケーションダイナミックス インストラクターの養成コースを受け、資格を取得されましたので、詳しく解説していただきました。6 月のリージョン大会では、八日市屋さんがリーダーとなってコミュニケーションダイナミックスの中の一部についてのワークショップが行われる予定です。 編集部

喜びの受賞 — 高柳恭子さん

カウンスル No.1 広報委員 佐藤 明子



名古屋クラブの高柳恭子さんが、11月26日、ITC 会員の代表として愛知県・愛知県婦人団体連盟から表彰されました。これは、愛知県・愛知県婦人団体連盟が毎年、婦人の地域活動に尽力した人・団体を表彰しているもので、平成 2 年度婦人地域活動被表彰候補者として、名古屋クラブが高柳恭子さんを推薦し、受賞されたものです。

高柳さんは「ITC を『民間の生涯教育センター』として、ITC の学習・トレーニングを通じて、社会に貢献していく民間教育団体として、推進していきたい」と、喜びの言葉を述べられました。こうして、ITC 活動が認められたことは嬉しいことであり、私達も ITC 会員として誇りと自信を持って向上していきましょう。

今年も各クラブではスピーチコンテストの時期を迎え、委員会活動にも拍車がかかり、出場者もど様な論題が与えられるのかと、気もそぞろと言った心境ではないでしょうか。

昨年度の大会アンケートで「一番印象に残ったことは？」の質問に「スピーチコンテスト」と答えた方が最も多く、「格調高いスピーチに感激した」など賞賛の意見が多数だったと聞いています。

そこで、編集ではマニュアルに書かれていないこと、実際の体験を通して感じたこと等々を前年度リージョン大会にスピーカーとして出場なさいました11人の方々にアンケート形式でお答えを頂きました。57クラブの300人ちかいスピーカーに心構えのご参考になればとの願いをこめて企画致しました。

スピーチコンテスト出場者として

論題を与えられた時一番はじめにしたこと

- 話したいと思っていることに、一番結びつけやすい論題を選んだ。
- 平素から切り抜きをしていたので、論題に結びつくものはないか考えた。
- 与えられた論題に対して、自分の経験に基づいた話材を出来る限り沢山集め、箇条書きにして並べた。

スピーチ作成で気をつけたこと

- スピーチマニュアルを熟読した。
- 論点をしぼり、文の構成（起承転結）を常に頭に入れた。
- 論点のアピール方法を頭においた。
- 聴き手に話の内容が情景として目に浮かぶか考えた。
- 聴き手は読み手ではないから、余り難しい言葉はさけた。
- あれも、これもと盛り込まないよう気をつけた。

壇上で気をつけたこと

- 落ちついて、おちついて……
- 聴衆に対する視線、目くばり。視線をワイドに。
- にこやかな表情を保つ。
- 姿勢。
- 聴衆と一体になれる気持で話しかける。

当日の心得

- 睡眠、食べ物に気をつけ体調を整えた。
- しっかり食事する。
- 時間的余裕をもって会場へ行く。
- 出来るだけ平素の自分が出せるよう自信を持って会場へ行く。
- 口が渇かないように。（食物に気をつけビタミンCを多く摂取した。）
- 自分も他の人のスピーチを楽しむだけのゆとりを持つ。

これだけは、言ってあげたいこと

- 良いスピーチには際限がないので、最後の最後まで推敲してよりよいスピーチにする努力が大切。又、その意欲と熱意は聴衆にも伝わる。
- 練習は本番と同じように立って声を出して何度も行う。
- 5分でどこまでとスピーチの目安を決めて本番の際5分で点灯した時に、話すスピードを調整できるようにしておく。
- ポイントを書いたメモを作成する。
- うまく話そうと思わず、気楽に平素の自分らしさを出すように努める。
- このことの次にあのことと、頭の中で言葉ではなく事柄でつないでおく。

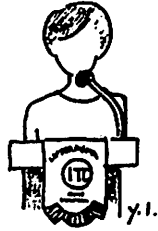
私の成功の秘密

- 普段考えていることを飾らずに言えた。

Y.I.



- ・聴衆に共感を持たせるスピーチをした。
- ・論題が自分に適していた。
- ・一生懸命自分なりに挑戦した。
- ・多少独断にきこえても自分の考えをはっきりとゆっくりと話した。



メイクアップ、ヘアスタイル、身につけるものなどで気をつけたこと

- ・一番気に入っている着やすい服を選ぶようにした。
- ・洋服は出来るだけ地味で落ち着いたもので、しかも暗くならないように。
- ・派手な服装、アクセサリは避けた方がよい。あまり形式にこだわらず色もやわらかいものが感じが良い。
- ・シックより明るいもの。口紅も少し濃い目に。

その他

- ・スピーカーの緊張感をやわらげるため控え室などを用意し、テープでよいから音楽を聞かせてもらえると助かった。

スピーチコンテストに参加して

一番良かったこと

- ・スピーチを作る手順の訓練になった。
- ・壇上に立った緊張感は忘れることの出来ない充実感となった。
- ・人前で話すことに自信、度胸が付き貴重な体験が出来た。
- ・困りの人に喜んでもらえた。
- ・自分が成長したと感じられ、苦勞して味わう達成の素晴らしさは何にもかえがたい。

いやだったこと

- ・スピーチが出来上がるまでの苦しみの日々。

- ・多忙でスピーチ作成のために落ち着いて考える時間がなかった。
- ・順番が来るまでの落ち着かない待ち時間と緊張感。
- ・リージョンレベルになると聴衆負けした。
- ・老眼が進み所定のメモでは見づらかった。

平素の心掛け

- ・いかに毎日を豊かに生きているかが大切。
- ・話材を豊かにするよう、物事に対して常に問題意識をもつ心が大切。
- ・新聞をよく読むこと。積極的に体験を積む。
- ・人間関係を多くもつ。

家族の反応

- ・邪魔をせず見守ってくれた。
- ・リージョン大会出場の際は「またやるの」と言われ拍手抜けした。
- ・子供は自分の持っている母親像にプラスワンプしたよう。
- ・自分の事のように心配し、喜んでくれた。
- ・あまり関心はなかったがリージョン大会、ITC大会への参加には協力的であった。

この経験を活かしての抱負

- ・経験を活かし、まずはクラブレベルで積極的にプログラムに参加し、自分の足りない技術を身につけていきたい。
- ・出来るだけ多くの人に出場のチャンスをおげたい。又、自分に出来る助言をしたい。
- ・ITC外の集まりで司会するのに役立てたい。
- ・短い時間に多く語れることに感心し、人に話す時、書く時に役立てたい。
- ・人が話される時、聞き上手になれると思う。
- ・即席のスピーチもこなせるようになりたい。

その他

- ・年代、土地柄など違った環境の方々の話を聴くチャンスが与えられた。



おめでとうございます

INTERNATIONAL

カウンスルNo.7増設委員長

田部陽子

宍道湖の水の色が濃く、銀色に輝く時、出雲の地は初冬の候を迎えます。

11月21日認証式が行われ、ようやく、西の方に向かうひとつの拠点とも云える、出雲クラブが誕生致しました。文化発祥の地であるこの出雲で、さすが、底しれぬ力を持つ素晴らしいクラブとしてその姿を現わしたのです。日本リージョンの、そして、カウンスルNo.7の、ひとつの担い手として今後も力を発揮されることと思えます。それを切望しています。

増設のあいだ中、新メンバーの一人ひとりが、黒い瞳を真っ直ぐに前に向けておられました。それは未来に向けての自らの熱意と希望によるものではなかったかと、今、思い起こしています。終わってみて、胸に熱きものを感じます。



出雲クラブ会長

岩国欽子

出雲は神話の国とも云われ、古い歴史を持つ国土であり、古い伝統を今にいたるまで大切にしてきました。「自己を主張するよりも周囲に妥協し、いかに協調するか」が大切なこととされてきました。

I T Cの今期のテーマ

“Choose to Make a Difference”

これを実践することは、まさに出雲の国土においては伝統への挑戦と云えると思います。

今年は世界の各地で自由を求める動きがございました。ただ、我れ一人のための自由でなく、他者への思いやりを込めた、自律ある自由こそ価値ある本当の自由と私は考えております。

そして又、我が心の内なる自由があってこそ初めて外なる自由へと大きくはばたくことが出来ると考えております。

その意味でI T Cのトレーニングが何ものにもふりまわされない確固たる、強い自分を創り出す、あるいは発見するひとつの手段になり得ると期待するのです。

認証番号 3492

出雲クラブ・しらさぎクラブ

TRAINING IN COMMUNICATION



しらさぎクラブ会長

伊賀 武子

11月6日のしらさぎクラブ認証式の際にはお忙しい中、皆様方にご出席頂きまして有り難うございました。多くの方々のご協力のお陰で認証式も無事に終え、私達、しらさぎクラブも順調なスタートを切ることができました。

今年のテーマに、「出会いとよろこび」を選びましたが、認証式の準備から閉会までの間にも多く貴重な出会いがございました。私自身、この一年間、日々努力を重ね、これらの出会いをよろこびに変えるよう自己研鑽に励んで参りたいと存じます。

先輩会員の皆様方のご指導を得ながら、会員の方々と共にひとつの目標に向かって精進する所存でございます。生れたばかりのしらさぎクラブに暖かいご声援をお願い致します。

認証番号 3493

カウンセルNa.3増設委員長

井出 智美

優美な姿を誇るしらさぎ城に因み、しらさぎクラブならではの認証式が行われました。

30名の会員が実に多芸多才。又、自身で気付かれていない潜在能力も新しく発見！感激の連続でございました。その喜びが伝えられる度に、これぞ“ITC”と、創立者の理念を改めて教えられた気が致します。そして増設委員のチームワークも最高！汗を流すことも楽しさに変えられる素敵なお人達ばかりで、共に励まし励まされての活動でした。

多くの方々に祝福されて飛び立った30羽のしらさぎの群れは、今や青空の陽光の中。まぶしく感無量の思いで見送っております。

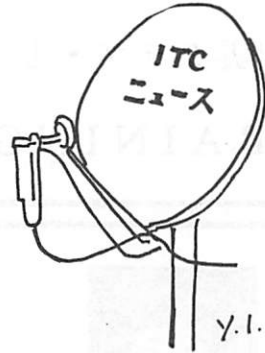


◇第50回 ITC大会

大会のスケジュールが決まりました。

1991年7月20日-24日 アメリカ・ワシントンD.C.

詳しくは、次号でお知らせします。



◇今後のITC大会開催予定地

1992年 …… アメリカ・テキサス・サンアントニオ

1993年 …… カナダ・アルバータ・エドモントン

1994年 …… アメリカ・ペンシルバニア・ピッツバーグ

1995年 …… アメリカ・カリフォルニア・サンフランシスコ

◇増 設

堺市方面で、新しいクラブの増設が進められています。会員数に余裕がありますので、お知りあいの方をご紹介下さい。 カウンシルNo.5 増田泰子増設委員長(北大阪クラブ)まで。

◇訂 正

第1号 次のようにおわびして訂正します。

8頁 派遣員資格認証 → 派遣員資格確認

28頁 会計監査 三宅晶子 → 三宮晶子

Richi Bei Times April 6, 1990

▲表彰 当市在住の横田愛さん(写真)は先般ブッシュ大統領から第百十一次「デイリー・ポイント・オブ・ライイト」の表彰を授与された。これは各方面への奉仕活動の優れた者を全米から選び、毎日一人に与えられるもので、横田さんは過去十六年余にわたる癌患者への奉仕(リーチ・ツリー・リカバリー)運動にリーダーとしてたずさわり、また、米癌協会の主催の「ディカバリー・ショップ」への無償奉仕などが対象となったもの。また、横田さんはトリストミストレス・クラブに三十年余属し、ナショナルのプレジデントも勤め、当地の日本週間の行事などには解説者として度々出場している。



哀 悼

In Memory



谷口たづ子様を悼む

鳥取クラブのチャーターメンバーとして、ご活躍下さった谷口たづ子様は、1990年10月1日永眠なさいました。9月28日のクラブの例会には、ゲストを伴ってお元気にお出されただけに、あまりの突然のこの悲報に、会員一同大きな衝撃と悲しみを禁じ得ませんでした。

谷口様は鳥取クラブの第4代会長として、クラブの発展と充実にご尽力下さいました。どうぞ天国で安らかに眠り下さい。ご冥福を祈っております。

鳥取クラブ会長 西尾 琉璃子



福井礼子様を偲んで

静かに夕日の消えゆくあたり 世を去りし友の残るおもかげ
49才と云う若さで、11月6日クモ膜下出血のため天国に旅立たれた福井礼子様。チャーターメンバーで、第一副会長、歴史委員長として南大阪クラブの宵の明星のような方でした。

あなたのことはいつまでも、私共の胸に生き続けることでしょう。ご冥福をお祈り致します。
南大阪クラブ会長 棚田 順子

寄稿案内

1. 日本文は、B5、横書き、20×20、の原稿用紙をお使いください。
2. 黒ボールペン、または鉛筆を使用、楷書でハッキリお書きください。
3. ワープロの場合は、B5、横書き、44桁（それ以下の機種は最大桁）38行（タイトルを含む）にセットなさってください。
4. 英文は、B5の用紙にダブルスペースでタイプ（ワープロ）してください。
5. 記事は、会員にとって教育的・ニュース的価値のあるものを。後者については、誰が、いつ、どこで、何を、なぜ、どうしたかが書かれている正確なものをお寄せくださいますように。

会員の皆様に知らせたいこと、あるいは、I T Cについて知りたいこと。はじめは電話、はがきなどでけっこうです。どうぞ気軽にお申し越しください。

編集後記

- ・会員の皆様、明けましておめでとうございます。
- ・戸外には冷たい北風が吹いていても、中は暖かいお部屋で、この号を手にして下さっていることでしょう。平和の時代の恵みを感じております。
- ・第2号では例年通り、カラーページにリージョン大会関係の記事をまとめました。会員数が増え大会の規模が大きくなり——それはとてもうれしいことなのですが——これまでの申込・受付方法では準備される側に対応し切れない面が出てきています。これらのページは、プログラム委員会、大会準備委員会が、より良い方法を模索された第一歩です。皆様のご感想をお聞かせ下さい。
- ・日本リージョン今期の目標の一つに「社会参加」が挙げられています。第3号ではI T Cでの勉強やトレーニングを、地域社会で活かしていらっしゃる会員の方々の特集が出来ればと考えています。自薦、他薦を含めて、具体的な情報をお寄せ下さい。締め切りは2月15日です。



編集者：村上美耶子（関西クラブ）
スタッフ：藤原 栄子（六甲クラブ）
長縄智恵子（関西クラブ）
杉山満佐子（関西クラブ）
カット：井上 保子（阪神クラブ）

印刷：インタイプセンター